

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **La Croix-Rouge suisse**

Band (Jahr): **67 (1958)**

Heft 4

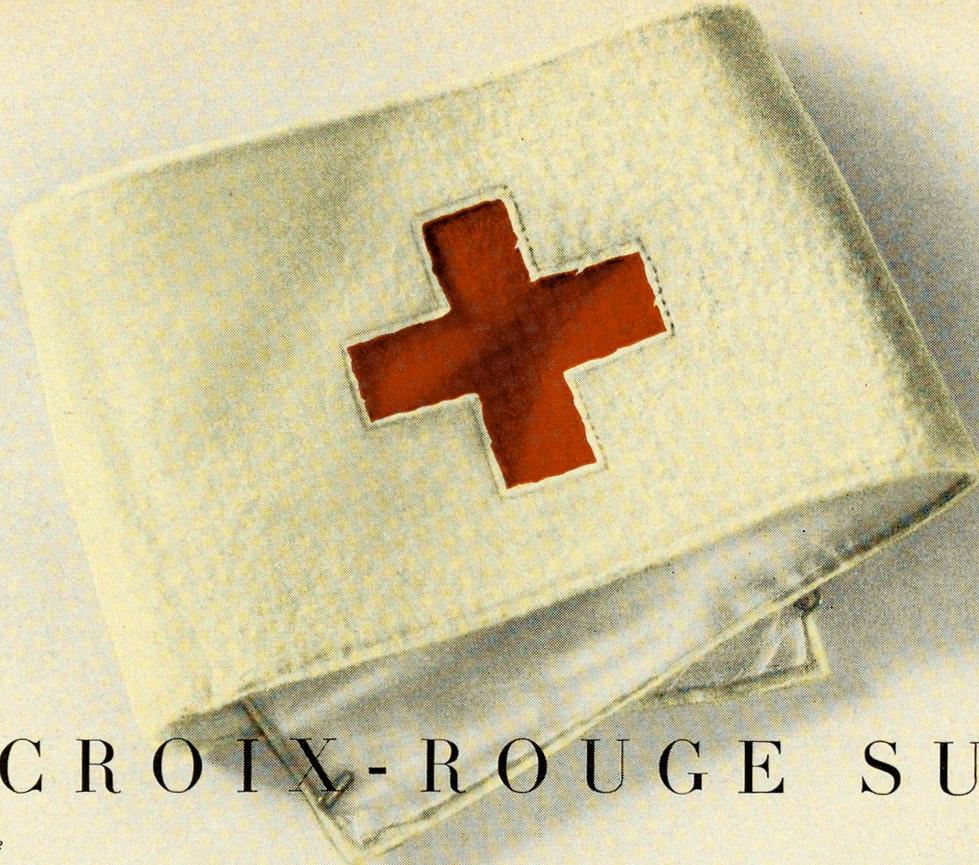
PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 4 67<sup>e</sup> année

Berne, 1<sup>er</sup> juin 1958

DANS CE NUMÉRO

ESM, OUVRE-TOI!

*Un reportage*

*dans un Etablissement sanitaire militaire  
avec les détachements de volontaires  
croix-rouge*

par G. Bura

\*

*I corsi per l'assistenza  
di familiari ammalati nel Ticino*

\*

LE CENTRE D'HYGIENE SOCIALE  
DE LA CROIX-ROUGE GENEVOISE

\*

*Nos sections au travail en 1957*

FRIBOURG - JURA - NEUCHATEL  
LEVENTINA - LOCARNO - LUGANO

\*

*Un problème d'hygiène actuel*

PLAIDOYER POUR UN AIR PUR

Le 8 mai, Journée internationale de la Croix-Rouge et anniversaire d'Henry Dunant, Genève voyait flotter le drapeau de la Croix-Rouge pendant que dans les rues avait lieu la vente annuelle de la Croix-Rouge suisse et de l'Alliance des Samaritains. (Photo Fr. Bertrand)



# CRÉDIT SUISSE

fondé en 1856

## ZURICH

Aarau, Bâle, Berne, Bienne, Chiasso, Coire, Davos, Frauenfeld, Genève, Glaris  
Kreuzlingen, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall, Zoug  
Arosa, Interlaken, St-Moritz, Schwyz, Weinfelden

New York: 25 Pine Street  
Representative Office à Londres

### Capital-actions et réserves fr. 259 000 000.—

Le développement de notre Banque et la position qu'elle occupe aujourd'hui dans l'économie du pays sont le résultat d'une activité centenaire au service d'une nombreuse clientèle. Grâce à notre expérience et à nos départements spécialisés, nous sommes en mesure de prêter un concours éclairé à nos clients dans toutes les questions financières et d'accorder nos meilleurs soins à la prompte exécution de toutes transactions bancaires.

#### Sociétés affiliées:

Swiss American Corporation, 25 Pine Street, New York  
Credit Suisse (Canada) Ltd., Credit Suisse Building, 1010 Beaver Hall Hill, Montreal



## Le matelas „gommapiuma” (marque dép.)

**a conquis la faveur du public**

**Il offre un confort insurpassable et procure au corps une véritable détente.**

**D'un prix d'achat modique, il n'exige aucun entretien coûteux.**

Le matelas «gommapiuma» ne doit jamais être tourné, tapé ou redressé. Grâce à sa structure indéformable, la remise en état habituellement nécessaire après quelques années d'usage est évitée.

## Le matelas „gommapiuma” (marque dép.)

un produit en caoutchouc-  
mousse Latex de la maison

**PIRELLI sapsa**

Le matelas «gommapiuma» est livré avec housse en tissu sanitaire bleu ou beige ou tissu caoutchouté imperméable pour cas spéciaux.

Demandez-nous sans engagement une démonstration et procurez-vous nos prospectus afin de vous faire une idée plus complète de ce matelas aux qualités exceptionnelles.

Tous renseignements auprès du concessionnaire excl. Pirelli pour la Suisse:  
**PRODUITS PIRELLI S.A.** Limmatstr. 275, Zurich 5, Tél. (051) 42 56 58/59



## Pavillons démontables

Nous avons toujours en stock des éléments de baraques démontables pour la construction rapide de logements d'urgence, réfectoires, dortoirs, cantines, bureaux, chapelles, écoles, magasins, ateliers, dépôts, etc.

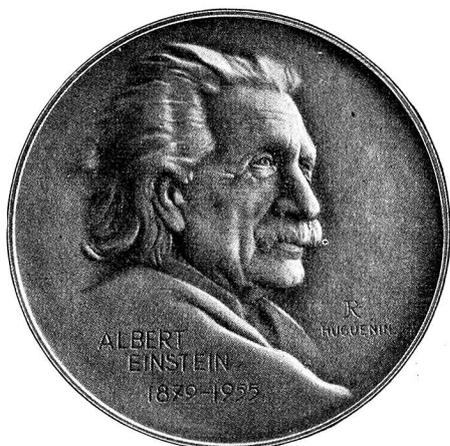
Dites-nous vos désirs. Nous vous soumettrons une solution pratique et économique.

Références d'importantes industries et entreprises de construction suisses, ainsi que d'organisation internationales.

Demandez notre prospectus spécial B.



**WINCKLER S.A. FRIBOURG**



Médaille en hommage à cet éminent savant

Prix en bronze fr. 10.— la pièce

Prix en argent 0.925 fr. 30.— la pièce

## HUGUENIN

MÉDAILLEURS depuis 1868

## LE LOCLE

1<sup>er</sup> juin 1958

### S O M M A I R E

Page

« E S M, ouvre-toi! » — Avec nos détachements croix-rouge dans un Etablissement sanitaire militaire . . . . .	3
Ginette Bura	
Colonnes et détachements croix-rouge . . . . .	8
L'activité du Centre d'hygiène sociale de la Croix-Rouge genevoise . . . . .	9
La Croix-Rouge à la Saffa . . . . .	11
Nos sections en 1957: Fribourg; Jura; Neuchâtel . . . . .	12
Problème d'hygiène contemporaine:	
Plaidoyer pour un air pur . . . . .	13
Prof. H.-G. Baity, Directeur de la Division de l'Assainissement à l'O. M. S.	
En marge des cours d'hygiène et de premiers soins . . . . .	15
I corsi per l'assistenza di familiari ammalati nel Ticino . . . . .	16
L'Italie lutte contre la misère . . . . .	17
Giuseppe di Loreto	
Le 8 mai célébré à la radio et à l'Exposition de Bruxelles . . . . .	18
Votre Croix-Rouge . . . . .	19
Un deuil: Mme Marguerite Roost, chef de la Centrale du matériel de la Croix-Rouge suisse . . . . .	22
Le Sezioni ticinesi all'opera durante l'anno 1957 . . . . .	24

#### Administration:

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

#### Rédaction:

Max-Marc Thomas,  
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève  
Téléphone (022) 25 12 60

#### Régie des annonces:

L. Treu, annonces,  
Leimenstrasse 59, Bâle — Téléphone (061) 23 48 34

#### Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Paraît toutes les six semaines

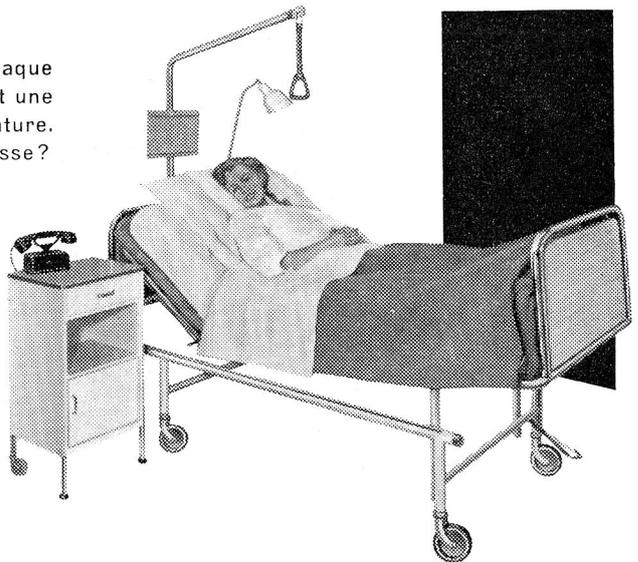
Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—),  
le numéro fr. 1.—  
(Compte de chèques III. 877, Berne)

**Bien  
dormi ?**

C'est la question que vous pose, chaque matin, la garde-malade... en notant une encourageante baisse de la température. Savez-vous pourquoi, cette baisse ?



**Bigla**



Parce que  
**dormir sur BIGLA, c'est bien dormir!**

Les nouveaux lits BIGLA avec élévation du pied sont de petites merveilles de conception et contribuent donc largement au mieux être et à la guérison des malades. Pour toutes les questions de meubles pour malades, adressez-vous donc en confiance à :

Bigler, Spichiger & Cie. S.A., Biglen (Berne)  
Téléphone (031) 68 62 21

**OVOMALTINE**

pour un petit  
déjeuner idéal!

149c

**Pour remettre à neuf**  
tissus fins en  
teintes délicates

**EXPRESS**  
Bain de Lavage

Petit paquet =  
grand résultat

Sträubli & Cie. Winterthur